



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 10.9.2012
C(2012) 5534 final

Vážený pane předsedo,

Evropská komise děkuje Senátu PČR za vyjádření k jejímu návrhu rozhodnutí Rady, kterým se stanovuje víceletý rámec pro Agenturu Evropské unie pro základní práva na období 2013–2017, [KOM (2011) 880 v konečném znění], a zároveň se omlouvá za zpožděnou odpověď.

Policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech jsou z hlediska ochrany základních práv mimořádně citlivými oblastmi, v nichž existuje reálná potřeba dalšího shromažďování údajů a výměny osvědčených postupů. Práce agentury pro základní práva by se stejně jako v ostatních oblastech spadajících do víceletého rámce zaměřovala na sběr, rozbor a šíření objektivních a srovnatelných dat na úrovni EU tak, aby unijní orgány a členské státy měly při plánování a provádění svých politik v těchto oblastech k dispozici co nejvíce aktuálních informací. Správní rada agentury a občanská společnost, jež byly před předložením návrhu konzultovány, si jednoznačně přály, aby byly policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech zahrnuty do okruhu činností, kterým se agentura věnuje.

Politickou citlivost těchto oblastí Komise ve svém návrhu uznala, když formulovala písmena e) a f) článku 2 (tematické oblasti) následovně: „policejní spolupráce s přihlédnutím ke zvláštní povaze této oblasti“ a „justiční spolupráce s přihlédnutím ke zvláštní povaze této spolupráce, co se týče trestních věcí“.

Po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost patří nyní policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech k pravomocem Unie (viz kapitoly 4 a 5 Hlavy V části třetí Smlouvy o fungování Evropské unie).

Článek 1 Smlouvy o Evropské unii stanoví, že „Unie nahrazuje Evropské společenství a je jeho nástupkyní“, a v čl. 5 odst. 3 Lisabonské smlouvy je uvedeno, že všechny odkazy na body odůvodnění, články, oddíly atd. bývalých Smluv obsažené v nástrojích sekundárního práva se považují za odkazy na odpovídající body odůvodnění, články, oddíly atd. Smluv nových.

Vážený pan Milan Štěch
Předseda Senátu
Parlamentu České republiky
Valdštejnské náměstí 17/4
118 01 PRAHA 1
Česká republika

Odkazy na „Společenství“, „právo Společenství“, „pravomoci Společenství“ a „Smlouvu o založení Evropského společenství“ v nařízení č. 168/2007 se proto považují za odkazy na „Unii“, „právo Unie“, „pravomoci Unie“ a „Smlouvu o fungování Evropské unie“, a to včetně kapitol 4 a 5 Hlavy V části třetí této smlouvy.

Třicátý druhý bod odůvodnění nařízení č. 168/2007 potvrzuje neutralitu nařízení, pokud jde o případné zahrnutí těchto oblastí mezi oblasti činnosti agentury pro základní práva. Pokud by chtěl zákonodárce vyjmout záležitosti bývalého třetího pilíře z oblasti působnosti agentury, v nařízení by to výslovně vyjádřil. Co víc, 32. bod odůvodnění je neutrální, i co se týče způsobu, jak by takové případné začlenění mohlo být provedeno. Uvedený bod odůvodnění neříká nic o tom, že by jediným způsobem, jak tohoto rozšíření dosáhnout, byla změna nařízení. Jak je vysvětleno výše, vstup Lisabonské smlouvy v platnost s následným nahrazením Společenství Uní agentuře práci v oblasti policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech umožňuje.

Víceletý rámec na období 2007–2012 byl přijat v souladu s čl. 5 odst. 1 nařízení č. 168/2007. Toto ustanovení však již nelze použít, protože se jedná o odvozený právní základ ve smyslu rozsudku Soudního dvora ve věci C-133/06. Právním základem stávajícího návrhu by proto mělo být ustanovení Smlouvy. Jelikož neexistuje žádné jiné (konkrétnější) ustanovení, příslušným právním základem by měl být právní základ nařízení č. 168/2007, jež bylo přijato na základě článku 308 dřívější Smlouvy o založení Evropského společenství. Po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost nyní pozměněné znění tohoto ustanovení odpovídá článku 352 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Návrh řádně zohledňuje finanční a lidské zdroje agentury, jak požaduje nařízení č. 168/2007. Zajišťuje kontinuitu s víceletým rámcem na období 2007–2012 a s činnostmi agentury zaměřenými na shromažďování údajů a zohledňuje rovněž účinky vstupu Lisabonské smlouvy v platnost. Víceletý rámec však není pracovním programem. Pracovní program (a rozpočet) agentury přijímá každoročně její správní rada v rámci tematických oblastí stanovených víceletým rámcem. O projektech, které má agentura každý rok realizovat, proto musí rozhodnout správní rada v souladu s rozpočtem agentury, a ten postačuje k tomu, aby agentura mohla shromažďovat údaje o tematických oblastech zahrnutých v předmětném návrhu.

Komise doufá, že tato objasnění jsou odpovědí na připomínky, které Senát PČR vznesl ve svém usnesení, a těší se na další pokračování vzájemného politického dialogu.

S úctou



Maroš Šefčovič
místopředseda